

stranger अजनबी	It made no effect on the others. उसका दूसरों पर कुछ असर नहीं पड़ा।	he got down from the train वह ट्रेन से उतर गया।
two strangers दो अजनबी	end आखिर	we'll get down at the next station हम अगले स्टेशन पर उतर जाएँगे।
We are two strangers. हम दोनों अजनबी हैं।	in the end आखिर में	he told me to get off the train उसने मुझे ट्रेन से उतरने को कहा।
I feel like a stranger here. मुझे अजनबी के जैसा महसूस हो रहा है यहाँ।	from the beginning to the end शुरू से आखिर तक	only one women got out of the car गाड़ी से केवल एक महिला उतरी।
Why are you acting like a stranger? तुम अजनबी के जैसा बरताव क्यों कर रहे हैं ?	end अंत	to get in or onto चढ़ना
effect or impact असर	beginning, commencement आरंभ	two people got off and three people got on दो लोग उतर गये और तीन चढ़ गये।
a good effect and bad effect अच्छा असर, बुरा असर	the beginning of the story कहानी का आरंभ	reply उत्तर
a profound effect गहरा असर	the beginning of the novel उपन्यास का आरंभ	to reply उत्तर देना
to have an effect असर पड़ना	from the very beginning सब से आरंभ से	write your reply here अपना उत्तर इधर लिखो।
It had an effect on me. उसका मुझ पर असर पड़ा।	The program began. कार्यक्रम आरंभ हुआ।	he could give no answer वह कोई उत्तर नहीं दे पाया।
The news had a profound effect on me. समाचार का मुझ पर गहरा असर पड़ा।	Should we begin? क्या हम आरंभ करें ?	I don't know the right answer मुझे सही उत्तर नहीं पता।
	to get down उतरना	

north/ direction उत्तर	For one thing he's a stranger, and for another he's much older than you. एक तो वह अजनबी है और दूसरे वह तुमसे बहुत बड़ा भी है ।	He considers himself a poet. वह अपने आप को कवि मानता है ।
answer जवाब		trouble/ distress कष्ट
question - reply प्रश्न - उत्तर	to be cut कटना	put up with / suffer through कष्ट झेलना
to boil उबलना	This part of the film was cut. मूवी का यह हिस्सा कटा हुआ था ।	Sorry I'm giving you trouble / inconvenience. माफ़ कीजिए, मैं आप को कष्ट दे रही हूँ ।
The water is boiling. पानी उबल रहा है ।	He's cut off. He's separate. वह अजनबी के जैसा कटा कटा सा है ।	Sorry for the trouble. कष्ट के लिए माफ़ कीजिएगा ।
Here in austin we are boiling in the heat. यहाँ ऑस्टिन में हम गर्मी में उबल रहे हैं ।	cut (transitive) काटना	Did you have any trouble? क्या आपको कोई कष्ट हुआ ?
He's boiling with anger. / He's raging. वह गुस्से से उबल रहा है ।	Cut this. इस को काटो ।	Did you have any trouble finding your way here? क्या आप को अपना रास्ता ढूँढ़ने में कोई कष्ट हुआ ?
boil (transitive) उबालना	Cut it off and throw it away. इस को काटो और फेंक दो ।	Did you have any trouble speaking this sentence? क्या आप को यह वाक्य बोलने में कोई कष्ट हुआ ?
Boil the water. पानी उबालो ।	Cut off his head. उसका सिर काट दो ।	but किन्तु
Boil the water for 10 minutes. पानी को दस मिनट तक उबालो ।	poet कवि	Sometimes we say <i>laykin</i> and sometimes we say <i>kintu</i> . कभी हम लेकिन कहते हैं और कभी हम किन्तु कहते हैं ।
Let the water boil for 10 min. पानी को दस मिनट तक उबालने दो ।	two poets दो कवि	
for one thing and another एक तो...दूसरे	two famous poets दो प्रसिद्ध कवि	
	Poets write poetry. कवि कविताएँ लिखते हैं ।	but मगर, पर, परन्तु
	She wants to be a poet. वह कवि बनना चाहती है ।	

I like him but he doesn't like me. मैं उसे पसंद करती हूँ, किन्तु वह मुझे पसंद नहीं करता ।	Did you hear the news? क्या आपने ख़बर सुनी ?	seriously गंभीरता से
price / value कीमत	bed खाट	I'm talking seriously. मैं गंभीरता से बात कर रही हूँ ।
the price of freedom स्वतंत्रता की कीमत	two beds दो खाटें	anger / angry गुस्सा
the price of gold सोने की कीमत	Put the bed outside. पलंग को बाहर रख दो । / खाट को बाहर रख दो ।	He became angry. वह गुस्सा हो गया ।
to pay the price कीमत देना	Put the bedding on the bed. खाट पर तकिया बिस्तर रख दो ।	There was a lot of anger in his words. उसके शब्दों में बहुत गुस्सा था ।
price दाम	bedding तकिया बिस्तर	She was so angry she couldn't speak. वह इतनी गुस्सा थी वह बोल ही नहीं पाई ।
Some people say <i>daam</i> and some people say <i>keemat</i> . कुछ लोग दाम कहते हैं और कुछ लोग कीमत कहते हैं ।	pillow तकिया	wristwatch / clock घड़ी
pricey / valuable कीमती	comforter बिस्तर	Look at the watch. घड़ी की ओर देखो ।
expensive things कीमती चीजें	sheets चादरें	I don't have a watch मेरे पास घड़ी नहीं है ।
expensive clothes कीमती कपड़े	serious / profound गंभीर	Look at my watch. मेरी घड़ी देखो ।
expensive jewelry कीमती गहने	serious matter गंभीर मामला	the ticking of a clock घड़ी की टिक टिक
news ख़बर	He's a very serious character. वह बहुत गंभीर इनसान है ।	to enter (forcibly) घुसना
today's news आज की ख़बर	He has a very serious character/ nature. वह बहुत गंभीर स्वभाव का है ।	he barged into my room वह मेरे कमरे में घुस आया ।

What if a thief breaks into the house?

अगर चोर घर में घुस आया तो क्या ?

He forced his way into our conversation.

वह ज़बरदस्ती हमारी बातचीत में घुस आया ।

scholarship

छात्रवृत्ति

Next year I'll get a scholarship.

अगले साल मुझे छात्रवृत्ति मिलेगी ।

I can't manage without a scholarship.

मैं छात्रवृत्ति के बिना नहीं चल सकती ।

How many scholarships are available?

कितनी छात्रवृत्तियाँ उपलब्ध हैं ?

available

उपलब्ध

If I don't get a scholarship, I'll go somewhere else.

अगर मुझे छात्रवृत्ति नहीं मिली तो मैं कहीं और जाऊँगी ।

to burn

जलना

Wood burns, paper burns.

लकड़ी जलती है, कागज़ जलता है ।

a burning house

जलता हुआ घर

Wooden houses burn quickly.

लकड़ी के मकान जल्दी जलते हैं ।

The house burned down.

घर जल गया ।

He was jealous when he heard of my scholarship.

जब उसने मेरी छात्रवृत्ति के बारे में सुना, वह जलने लगा ।

obstinate

ज़िद्दी

You're very obstinate.

आप बहुत ज़िद्दी हैं ।

If you weren't so obstinate it would be so much easier.

अगर आप इतने ज़िद्दी नहीं होते, तो काफ़ी आसान होता ।

Why are you so obstinate?

आप इतने ज़िद्दी क्यों हैं ?

swindler, cheat, conman

ठग

He turned out to be a big swindler.

पता चला कि वह बहुत बड़ा ठग है ।

You have to beware of conman like him.

तुम्हें ऐसे ठगों से बचना रहना

चाहिए ।

to cheat

ठगना

He cheated us.

उसने हमें ठग लिया ।

The shopkeeper didn't swindle us, he just charged a lot.

दुकानदार ने हमें ठगा नहीं, बस हम से बहुत ज़्यादा पैसे ले लिए ।

loose

ढीला

loose clothes

ढीले कपड़े

The security was very lax / loose.

सुरक्षा बहुत ढीली थी ।

There shouldn't be such laxness.

ऐसा ढीलापन नहीं होना चाहिए ।

laxness

ढीलापन

pile / heap

ढेर

a pile of leaves

पत्तों का ढेर

a pile of books

किताबों का ढेर

Pick up that pile of clothes.

उस कपड़ों के ढेर को उठाओ ।

loads of

ढेर सारा

loads of love

ढेर सारा प्यार

riot

दंगा

Glossaries Alive! :: Glossary 17

Neha Ladha & Rupert Snell | 38m13s

A riot happened. दंगा हुआ ।	Exercise is good for the brain. व्यायाम दिमाग के लिए अच्छा है ।	It's impossible to get 100% in an exam. परीक्षा में सौ प्रतिशत आना नामुमकिन है ।
There's often a riot in the city. शहर में अक्सर दंगा होता है ।	exercise व्यायाम	It was impossible to stop Sachin. सचिन को रोकना नामुमकिन था ।
When the riot started, the police came quickly. जब दंगा शुरू हुआ, पुलिस फटाफट आ गई ।	to do exercise व्यायाम करना	extremely निहायत
quickly फटाफट	Today my brain isn't working properly. आज मेरा दिमाग ठीक से काम नहीं कर रहा ।	extremely important निहायत ज़रूरी
The police came quickly. पुलिस फटाफट आ गई ।	I have loads of ideas in my mind. मेरे दिमाग में बहुत सारे विचार हैं ।	extremely dangerous निहायत खतरनाक
What was the reason for the riot? दंगे का कारण क्या था ?	to dance नाचना	a component पुर्जा
time / occasion दफ़ा	She likes to dance. उसे नाचना पसंद है ।	new parts for a car गाड़ी के लिए नए पुर्जे
this time इस दफ़ा	We'll dance at the party. हम पार्टी में नाचेंगे ।	the little parts for a watch घड़ी के छोटे छोटे पुर्जे
each time हर दफ़ा	In the movie the girl always dances around a tree. फिल्मों में लड़की हमेशा पेड़ों के चारों ओर नाचती है ।	You can't get these components here. आपको ये पुर्जे यहाँ नहीं मिल सकते ।
last time पिछले दफ़ा	impossible नामुमकिन	published प्रकाशित
next time अगले दफ़ा	possible मुमकिन	The book was published last year. पुस्तक पिछले साल प्रकाशित की गई थी ।
mind / brain दिमाग	Nothing is impossible. कुछ भी नामुमकिन नहीं ।	My book will be published soon. मेरी पुस्तक शीघ्र ही प्रकाशित होगी ।
His mind wanders. उसका दिमाग फिरता है ।	Everything is possible. सब कुछ मुमकिन है ।	

No publisher wants to publish my book.

कोई प्रकाशक मेरी पुस्तक ही प्रकाशित नहीं करना चाहता ।

A publisher called Prakash will publish it.

प्रकाश नाम का एक प्रकाशक मेरी पुस्तक प्रकाशित करेगा ।

question

प्रश्न

What's the answer to this question?

इस प्रश्न का उत्तर क्या है ?

to be stuck / caught

फंसना

He got stuck.

वह फंस गया ।

My leg got stuck underneath the table.

मेरा पैर मेज़ के नीचे फंस गया ।

A tiger was caught in the trap.

शेर पिंजरे में फंस गया ।

He doesn't want to get caught up in marriage.

वह शादी में नहीं फंसना चाहता ।

wise man

समझदार आदमी

to tear

फाड़ना

to tear paper

कागज़ फाड़ना

He tore up the letter.

उसने चिट्ठी फाड़ दी ।

The letter was torn into shreds.

चिट्ठी को टुकड़े-टुकड़ों में फाड़ दिया गया ।

even so

फिर भी

I'm busy, even so i'll try and come with you.

मैं व्यस्त हूँ, फिर भी तुम्हारे साथ आने की कोशिश करूँगी ।

I don't like him, but i'll meet him.

मुझे वह पसंद नहीं फिर भी मैं उससे मिलूँगी ।

to tolerate / to endure

बर्दाश्त करना

I can't tolerate heat.

मैं यह गर्मी बर्दाश्त नहीं कर सकती ।

You'll just have to put up with it.

आपको यह बर्दाश्त करना होगा ।

She couldn't tolerate what he said about her.

उसने उसके बारे में जो कहा वह बर्दाश्त नहीं कर पाई ।

flute / bamboo flute

बांसुरी

a flute is made of bamboo

बांसुरी बांस से बनी होती है ।

In the picture Krishna is playing the flute.

तस्वीर में कृष्ण बांसुरी बजा रहे हैं ।

The flute player has loads of flutes in a box.

बांसुरी वादक के पास डिब्बे में बहुत सारी बांसुरियाँ हैं ।

remaining / left

बाक़ी

There's not much money left.

ज़्यादा पैसा नहीं बाक़ी है ।

What shall we do with the remaining money?

बाक़ी के पैसे के साथ क्या करें ?

Everybody had eaten but there was a lot of food left over.

सबने खाना खा लिया था फिर भी खाना बाक़ी था ।

something to be achieved / go well

बात बनना

I tried to put up with it, but it didn't work out.

मैंने उसे झेलने की कोशिश की, मगर बात नहीं बनी ।

If you behave like this, how will it work out?

तुम ऐसा बरताव करोगे तो बात कैसे बनेगी ?

conversation

बातचीत

conversation between friends

दोस्तों के बीच बातचीत

Today we will listen to a conversation between two friends. आज हम दो दोस्तों के बीच की बातचीत सुनेंगे ।	difference भेद, फ़र्क, अंतर	When the workers rioted a real Mahabharat broke out. जब मज़दूरों ने दंगा किया तो एक सचमुच कि महाभारत मछ गई ।
during the conversation बातचीत के दौरान	to run away / flee भागना	meat मांस
during दौरान	They ran away when they saw me. वह मुझे देख कर भाग गया ।	eat less meat, eat more vegetables मांस कम खाओ और सब्जियाँ ज़्यादा ।
during the recording रिकॉर्डिंग के दौरान	Why did they run away? क्यों भाग गये ?	Eating too much meat is bad for the health. ज़्यादा मांस खाना स्वास्थ्य के लिए ठीक नहीं ।
during their conversation उनकी बातचीत के दौरान	The dogs are running after our car. कुत्ते हमारी गाड़ी के पीछे भाग रहे हैं ।	I don't eat meat. मैं मांस नहीं खाती ।
How do you start a conversation? बातचीत कैसे शुरू करते हैं ?	to break out / caused मचना	I can't stand the smell of meat. मैं मांस की बास नहीं सह सकती ।
How do you start a conversation with a stranger? अजनबी के साथ बातचीत कैसे शुरू करते हैं ?	A fight broke out but the younger man ran away. एक लड़ाई मच गयी, मगर छोटा वाला आदमी भाग गया ।	I can't stand the smell of meat being cooked. मैं पकते हुए मांस की बू नहीं सह सकती ।
to go wrong / get angry बिगड़ना	worker / laborer मज़दूर	to be cooked पकना
My car broke down. मेरी गाड़ी बिगड़ गई	These houses are being made for the workers. ये मकान मज़दूरों के लिए बनाए जा रहे हैं ।	to cook पकाना
Nothing's gone wrong so far. अब तक कुछ नहीं बिगड़ा है ।	Some Indian workers got stuck in Dubai. कुछ भारतीय मज़दूर दुबई में फंस गये ।	mouth/ face मुँह
When he heard what you said he got furious. जब उसने तुम्हारी बात सुनी, वह बिगड़ गया ।	Mahabharat महाभारत	She covered her face. उसने अपना मुँह ढक लिया ।
There's no point in getting angry. बिगड़ने में कोई फ़ायदा नहीं ।	Everyone knows the story of the Mahabharat. हर कोई महाभारत की कहानी जानता है ।	to open one's mouth अपना मुँह खोलना

traveler
मुसाफ़िर

The travelers were tired.
मुसाफ़िर थके हुए थे ।

The travelers were tired after the long journey.
लंबे सफ़र के बाद मुसाफ़िर थके हुए थे ।

The travelers were told they'd be given a place to sleep.
मुसाफ़िरों को कहा गया था कि उन्हें सोने की जगह दी जाएगी ।

although
यद्यपि

although he was a complete stranger
यद्यपि वह अजनबी था

Although he was a stranger, he helped the travelers.
यद्यपि वह अजनबी था उसने फिर भी मुसाफ़िरों की मदद की ।

journey / travel
यात्रा

How was your travel?
आपकी यात्रा कैसी थी ?

Did you have any problem on the journey?
आपको यात्रा पर कोई कष्ट हुआ ?

plan / scheme
योजना

government plan / scheme
सरकारी योजना

formal plan
औपचारिक योजना

The government makes lots of plans.
सरकार काफ़ी योजनाएँ बनाती है ।

Plans are made, but no work is done.
योजनाएँ बनाई जाती हैं, मगर कोई काम नहीं होता ।

We should make a plan for next year's work.
हमें अगले साल के काम की योजना बनानी चाहिए ।

agreeable / content
राज़ी

If Neha agrees, we'll do two recordings today.
अगर नेहा राज़ी हो जाए, तो हम आज दो रिकॉर्डिंग करेंगे ।

They've agreed to read the new plan.
वह नई योजना पढ़ने के लिए राज़ी हो गये हैं ।

face to face
रुबरू

Talked face to face with the prime minister yesterday.
कल मेंने प्रधानमंत्री से रुबरू बातचीत करी ।

I've never met him face to face.
मैं उससे रुबरू कभी नहीं मिली ।

stop
रोकना

Stop the car!
गाड़ी रोको !

We tried to stop him, but he didn't stop.
हमने उसे रोकने की कोशिश की, मगर वह नहीं रुका ।

How can we stop them from marrying?
हम उन्हें शादी करने से कैसे रोक सकते हैं ।

It's impossible to stop them if they're both willing.
उन दोनों को रोकना नामुमकिन है अगर वह दोनो राज़ी हैं ।

wood / stick
लकड़ी

The sticks were burning.
लकड़ियाँ जल रही थीं ।

a pile of sticks
लकड़ियों का ढेर

a house made of wood
लकड़ी से बना मकान

wooden toys
लकड़ी से बने खिलौने

profit / advantage
लाभ

He'll profit from this.
उसे इससे लाभ होगा ।

profit and loss
लाभ और नुक़सान

to loot / steal
लूटना

The thieves began to loot the village.
चोरों ने गांव को लूटना शुरू कर दिया ।

We're being robbed.
हमें लूटा जा रहा है ।

They robbed us of two thousand five hundred rupees.
उन्होंने हमसे ढाई हजार रुपए लूट लिए ।

popular
लोकप्रिय

popular programs, popular songs
लोकप्रिय कार्यक्रम, लोकप्रिय गाने

She's the most popular teacher in the university.
वह विश्वविद्यालय की सबसे लोकप्रिय अध्यापिका हैं ।

teacher (f.)
अध्यापिका

teacher (m.)
अध्यापक

This film is very popular.
यह फ़िल्म बहुत लोकप्रिय है ।

year
वर्ष

after ten years
दस वर्ष बाद

ten years ago
दस वर्ष पहले

this year
इस वर्ष

How many years will you stay in this country?
आप कितने वर्ष इस देश में रहेंगी ?

back
वापस

Go back, you can't come with us.
वापस जाओ, तुम हमारे साथ नहीं आ सकते ।

Give me back my books.
मेरी किताबें मुझे वापस दो ।

Return the money you took.
तुम्हें जो पैसे लिये थे वह वापस दो ।

We'll come back this evening.
हम इस शाम वापस आयेंगे ।

soon / quickly
शीघ्र

Work will be finished soon.
काम शीघ्र खत्म होगा ।

come soon
शीघ्र आना

shooting / filming
शूटिंग

The street is closed because there is a shooting.
सड़क बंद है क्योंकि शूटिंग चल रही है ।

We've come to see the filming.
हम शूटिंग देखने आए हैं ।

satisfied
संतुष्ट

Are you satisfied now?
क्या आप अब संतुष्ट हैं ?

to satisfy
संतुष्ट करना

It's hard to satisfy everyone.
सब को संतुष्ट करना मुश्किल है

The workers aren't satisfied with the plan.
मज़दूर योजना से संतुष्ट नहीं हैं ।

Those who were satisfied agreed to go back to work.
जो लोग संतुष्ट थे वह काम पे जाने के लिए राज़ी हैं ।

satisfaction
संतोष

deep satisfaction
गहरा संतुष्टि

Santosh is never satisfied.
संतोष को कभी संतुष्टि नहीं होता ।

week
सप्ताह

beginning of the week
सप्ताह का आरंभ

end of the week
सप्ताह का अंत

I came here three weeks ago.
मैं यहाँ तीन सप्ताह पहले आई ।

We'll stay until the end of next week.
हम अगले सप्ताह के अंत तक रहेंगे ।

travel / journey
सफ़र

How was your journey?
आपका सफ़र कैसा रहा ?

during the journey
सफ़र के दौरान

People who go on a journey are called travelers.
जो लोग सफ़र पर जाते हैं, उन्हें मुसाफ़िर कहते हैं ।

newspaper
समाचार-पत्र

I read the newspaper every day.
मैं हर रोज़ समाचार-पत्र पढ़ती हूँ ।

Most newspapers are published every day.
ज़्यादातर समाचार-पत्र हर रोज़ प्रकाशित किए जाते हैं ।

This newspaper is published once a week.
यह समाचार-पत्र सप्ताह में एक बार प्रकाशित किया जाता है ।

I saw your picture in the newspaper.
मैंने आपकी तस्वीर समाचार-पत्र में देखी ।

finished / concluded
समाप्त

the meeting finished
मीटिंग समाप्त हो गई ।

As soon as the class ended, the students ran away.
कक्षा के समाप्त होते ही विद्यार्थी भाग गए ।

to be in agreement
सहमत होना

We agree.
हम सहमत हैं ।

Do you agree?
क्या आप सहमत हैं ?

I agree with you, I don't like the plan.
मैं आपसे सहमत हूँ, मुझे योजना पसंद नहीं ।

ordinary
साधारण

ordinary people
साधारण लोग

ordinary clothes
साधारण कपड़े

ordinary suggestion
साधारण-सा सुझाव

suggestion
सुझाव

to make a suggestion
सुझाव देना

I suggested that we should invite the others too.
मैंने सुझाव दिया कि हमें दूसरों को भी बुलाना चाहिए ।

But he didn't agree.
मगर वह सहमत नहीं हुआ ।

Nobody listens to my suggestions.
कोई मेरे सुझाव नहीं सुनता ।

Nobody agrees with me.
कोई मुझसे सहमत नहीं होता ।

improve / put right
सुधरना

strike
हड़ताल

The workers are on a strike.
मज़दूर हड़ताल पर हैं ।

When the police came, the strikers began to riot.
जब पुलिस आई तो हड़ताल कर्मियों ने दंगा करना शुरू कर दिया ।

although
हालांकि

Although I say *yadyapi*, some people prefer to say *halanki*.
हालांकि मैं यद्यपि कहती हूँ, कुछ लोगों को हालांकि कहना पसंद है ।